ISO/IEC JTC/1 SC/2 WG/2

Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS)

Secretariat: ANSI

Title: **U-301C   WAVE DASH**

Doc. Type: National body contribution

Source: Japan   -tks

Project: UCS

Status: For review at WG2 meeting at Beijing or later

Date: 2000-01-04

Distribution: ISO/IEC JTC1 SC2 WG2

Reference: ISO/IEC JTC1 SC2 **WG2 N2030**

AFII contribution about **WAVE DASH**

The WG2 N2030 (by AFII and also it is UTC-1999-022) is discussing about the shape and mapping issue of the U-301C.   It is read as:

1. Mapping issue: U-301C should be mapped to X214 1(or 1-33) of JIS X 0208.

2. Glyph shape issue: U-301C should have Unicode Ver. 3.0 shape which is almost like reversed tilde (at middle of character cell while tilde is top position of the cell).

3. Mapping to U-FF5E FULLWIDTH TILDE is (by any reason) mistake, even though some of implementation is doing such mapping.

The N2030 also describes that the purpose of U-301C is for compatibility purpose with the X-2141 (1-33 WABE DASH) of JIS X 0208.   And also describes that there are some of implementation that already map the U-301C to U+FF5E FULLWIDTH TILDE.

As an ownership country of JIS X 0208, Japan has strong comments as:

1. The U+301C should be mapped to X-2141 (1-33).   JIS version of the ISO/IEC 10646-1

(JIS X 0221:1995) is recommending this mapping in Japanese unique attachment.

2. The JIS X 0208 X-2141 (1-33) should not be mapped to U+FF5E FULLWIDTH TILDE. The attachment of the JIS X 0221 clearly describes that the U-FF5E should be mapped to the 2-23 of JIS X 0212 when the ISO/IEC 646-IRV and JIS X 0212 (and JIS X 0208) are used simultaneously and double coding is prohibited. (Note that JIS X 0212 has TILDE at 2-21 as well as ISO/IEC 646-IRV at 7E)

3. Also, the new JIS (JIS X 0213:2000) does have "tilde" at code position of 1-2-18, therefore, it should be also mapped to TILDE (U-007E) or the FULLWIDTH TILDE(U-FF5E).

4. As a conclusion, Japan do not think the U-301C is a kind of TILDE by any reason, and thus, support the N2030 position on the mapping issue.

5. On the other hand, about the glyph shape of the U-301C, Japan does not support the recommended shape as same as the Unicode, Version 3.0 Draft as the N2030 says. Japan, ideally, likes to see the shape like described in the N1796 (which is similar to tilde).

    a. JIS X 208 (X 2141 or 1-33) does have it's shape like tilde (reversed from U-301C and the same as recommended in N1796).

    b. Japan thinks the tilde like or reversed are just a glyph variance of the same character (WAVE DASH) and either shape will do the job, but tilde like shape does have consistency with the printed JIS X 0208.

6. As a conclusion, Japan supports the mapping of U-301C described in the N2030, and recommending to change the glyph shape of the U-301C reversed (unlike N2030 recommended as Unicode V.3 daft   but want to see like N1796).

Japan hopes that this problem will be resolved in the Beijing WG2 meeting and eliminate the U-301C mapping to any of the TILDE family.

------end of contribution---------